

Distr.: General
26 February 2016
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Семьдесят восьмая сессия

Женева, 23–26 февраля 2016 года

Пункт 22 предварительной повестки дня

Утверждение перечня основных решений семьдесят восьмой сессии

Перечень основных решений¹

Записка секретариата

На своей семьдесят восьмой сессии Комитет по внутреннему транспорту:

1. **Утвердил** предварительную повестку дня (ECE/TRANS/253 и Add.1);
2. **Принял к сведению** результаты сегмента на тему "Инновации для устойчивого внутреннего транспорта с уделением особого внимания информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ)" и **согласился** опубликовать короткий доклад обсуждений, в виде выводов модератора, в приложении к полному докладу сессии;
3. **Приветствовал** организацию шестого совещания председателей вспомогательных органов Комитета, участие в котором открыто только для делегатов от правительств, посвященного укреплению роли Комитета по внутреннему транспорту в стремительно меняющейся глобальной обстановке. **Призвал** Рабочие группы оценить свою региональную и глобальную деятельность, благоприятную обстановку и любые потенциальные изменения, которые могут быть сочтены необходимыми для повышения их воздействия на местах в сторону устойчивой мобильности. **Решил**, что усилия Комитета по информированию необходимо укреплять и далее, при наличии дополнительных внебюджетных ресурсов. **Принял к сведению**, что краткое изложение дискуссии, в виде записки Председателя, будет приложено к отчету КВТ после одобрения делегатов, участвовавших в закрытой сессии.
3. Осознавая необходимость адаптации работы Комитета к быстро меняющейся глобальной обстановке, **решил**, что секретариат разработает проект стратегического документа с указанием приоритетов и основных направлений деятельности в консультации с Бюро, председателями вспомогательных органов КВТ и

¹ утвержденный на семьдесят восьмой сессии КВТ.

административных комитетов транспортных конвенций Организации Объединённых Наций, относящихся к компетенции Комитета. Этот проект стратегического документа будет затем представлен Комитету на его семьдесят девятой сессии в 2017 году. В случае его принятия, документ может быть оформлен в виде резолюции КВТ, которая затем будет представлена на утверждение Комиссии на ее юбилейной сессии в 2017 году;

4. Комитет принял к сведению положение в связи с подписанием, ратификацией правовых документов ООН в области внутреннего транспорта, а также с присоединением к ним по состоянию на 31 декабря 2015 года и предложил странам-членам Организации Объединённых Наций, которые еще не сделали этого, присоединиться к конвенциям и договорам в области транспорта, уделяя приоритетное внимание тем из них, которые поддерживают осуществление связанных с транспортом целей устойчивого развития. Просил секретариат активизировать наращивание потенциальных возможностей с этой целью;

5. Приветствовал публикацию "Транспорт в интересах устойчивого развития: внутренний транспорт", которая была официально презентована на его семьдесят восьмой ежегодной сессии. Выразил признательность за то, что этот документ является результатом сотрудничества региональных комиссий ООН, таких как ЭКА, ЭКЛАГ, ЭСКАТО, ЭСКЗА во главе с ЕЭК, а также Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) и Международным союзом железных дорог (МСЖД). Приветствовал инициативу для комментариев и виртуального диалога на электронном адресе sustainable_inland_transport@unecese.org и призвал участников поучаствовать в последующем докладе. Предложил секретариату выяснить, в пределах имеющихся ресурсов, если эта публикация смогла бы стать периодической с интервалом каждые 4–5 лет, так чтобы она смогла стать способом объединения ресурсов для обмена информацией о передовой практике в области устойчивой мобильности;

6. С удовлетворением отметил, что пять региональных комиссий решили продолжить сотрудничество и под руководством ЭКЛАК подготовить последующий выпуск «Транспорт в интересах устойчивого развития: морской транспорт», в котором будут также фигурировать соединения между внутренними регионами;

7. Приветствовал публикацию «Устойчивая городская мобильность и общественный транспорт в столицах стран – членов ЕЭК». Ссылаясь на свое решение 2014 года регулярно анализировать изменения в сфере городской мобильности и транспорта и, в особенности, взаимосвязь между городскими, региональными, национальными и международными транспортными сетями и услугами, предложил Рабочей группе по тенденциям и экономике транспорта (WP.5) продолжить работу по вопросам городской мобильности;

8. Принял к сведению информацию о подготовке следующей публикации в области тенденций транспорта по теме "Финансирование транспортной инфраструктуры и инновационных решений" и поручил секретариату предоставить ее в распоряжение участников сессии КВТ в 2017 году;

9. Рассмотрел и одобрил создание группы экспертов по сопоставительному анализу затрат на строительство транспортной инфраструктуры, включая инновации, на основании круга ведения, содержащегося в документе ECE/TRANS/2016/4, и в соответствии с правилами и процедурами ЕЭК, при условии утверждения Исполкомом;

10. Принял к сведению деятельность Отдела устойчивого транспорта в области оказания технической помощи и диалога по вопросам политики;

11. **Приветствовал** переименование Отдела транспорта ЕЭК в Отдел устойчивого транспорта;
12. **Приветствовал** наглядное отображение ЦУР и деятельности Комитета и его вспомогательных органов;
13. **Отметил с интересом**, что Генеральным секретарем Организации Объединённых Наций планируется созвать Глобальную конференцию высокого уровня по устойчивому развитию транспорта, скорее всего, в 2016 году в соответствии с рекомендациями Консультативной группы высокого уровня по устойчивому транспорту (КГВУ);
14. В свете двадцать первой Конференции Организации Объединённых Наций по изменению климата (КС-21) (Париж, 30 ноября по 11 декабря 2015 года) и ее соглашения по климату **решил наращивать** свои усилия и влияние в глобальной борьбе с изменением климата;
15. **Приветствовал прогресс и выразил свою поддержку** применению инструмента под названием «В интересах будущих систем внутреннего транспорта» (ForFITS) в рамках деятельности поддержки правительств, направленной на смягчение негативного воздействия транспорта на климат, а также развитие модуля внедорожной подвижной техники. **Счел важным** системно увязать использование инструмента ForFITS. С этой целью Комитет определил следующие направления деятельности: i) регулярное обновление регионального обзора ЕЭК ООН, касающегося выбросов CO₂ на внутреннем транспорте, а также страновых обзоров по запросу; ii) методологическая деятельность и деятельность по наращиванию потенциала с целью улучшения доступности и качества данных; iii) улучшение пользовательского веб-интерфейса; iv) разработка соответствующего модуля местных выбросов; v) обучение использованию инструмента. Поскольку большинство из этих мероприятий будет зависеть от внебюджетного финансирования, Комитет **призвал** оказать донорскую поддержку;
16. **Приветствовал** продолжение сотрудничества между отделами ЕЭК по окружающей среде и устойчивому транспорту в связи с обзором эффективности экологической деятельности и **предложил** секретариату изучить, какой вклад КВТ может внести в предстоящую Конференцию министров в Батуми в 2016 году, принимая во внимание деятельность, уже ведущуюся международными организациями, такими как ИМО и Отдел устойчивого транспорта ЕЭК, для улучшения качества воздуха;
17. **Выразил полную поддержку** "Группы экспертов по последствиям изменения климата и адаптации для международных транспортных сетей и узлов" в рамках WP.5, которая, как ожидается, должна проанализировать: i) необходимость составления перечней транспортных сетей в регионе ЕЭК, которые являются уязвимыми с точки зрения последствий изменения климата, ii) вопросы, связанные с использованием или разработкой моделей, методик, инструментов и образцов передовой практики для подготовки к возможным угрозам экстремального характера, и iii) составление тематических исследований по вопросу потенциальных экономических, социальных и экологических последствий изменения климата;
18. Относительно Общеввропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) Комитет **выразил признательность** Швейцарии за прекрасную работу в качестве Председателя ОПТОСОЗ в 2015 году и Российской Федерации за проведение семинара по городскому транспорту в 2015 году; **пригласил** министерства транспорта принять участие в этой трехсторонней программе; **выразил поддержку** Партнерству ОПТОСОЗ по стимулированию велосипедного движения и запланированному генеральному плану;

19. **Выразил признательность** правительству Франции за организацию знакового ежегодного круглого стола ИТС ЕЭК во время двадцать второго Всемирного Конгресса (Бордо, Франция, 5 по 9 октября 2015 года). Принимая за основу декларацию министров по ИТС в Бордо и выводы сегмента высокого уровня Комитета, **подчеркнул** необходимость проведения регулярного политического диалога по преобразованию транспортного сектора путем расширения использования информационных и коммуникационных технологий;
20. **Приветствовал** следующий Дискуссионный форум по безопасности на внутреннем транспорте, который планируется провести 17 июня 2016 года по теме обеспечения глобальной транспортной цепочки, и **призвал** правительства, соответствующие международные организации и заинтересованные круги принять в нем активное участие;
21. **Принял к сведению** заявление Бельгии в отношении безопасности на внутреннем судоходстве о существующей необходимости иметь достоверную и согласованную информацию при разработке мер безопасности на внутреннем судоходстве, а также необходимости учитывать географические особенности в различных бассейнах в самих регионах. **Подчеркнул**, что к разработке мер безопасности на внутреннем судоходстве следует подходить с особой осторожностью и что такие меры будут эффективными и действенными только в том случае, если они будут разработаны на общеевропейском уровне;
22. **Выразил** удовлетворение тем, что Польша продолжает поддерживать проект Трансевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА), предоставляя проектный офис и Управляющего, и что Республика Сербия согласилась принять проект Трансевропейской железнодорожной магистрали (ТЭЖ) на следующие два года, и что Российская Федерация продолжает поддерживать его с точки зрения Управляющего проекта. **Просил** секретариат ускорить завершение всех оставшихся административных процедур, а проектных Управляющих ускорить высококачественную реализацию проектов, включая подготовку Генерального плана высокоскоростной сети ТЕЖ и обзора безопасности дорожной инфраструктуры ТЕА. **Предложил** соответствующим рабочим группам продолжать оказывать поддержку этим инфраструктурным проектам и далее укреплять синергизм, и сообщить о результатах на следующей сессии Комитета;
23. **Утвердил** продление мандата группы экспертов ЕАТС еще на один год (ECE/TRANS/WP.5/58, пункт 34) на основе того же круга ведения, который был одобрен Исполнительным комитетом на его шестьдесят втором совещании, и при условии утверждения Исполкомом;
24. **Рекомендовал** правительствам более активно участвовать в деятельности группы экспертов ЕАТС и **предложил** им и другим донорам внести свой вклад в бюджет ЕАТС предпочтительно на проектной основе. **Просил** секретариат организовать конференцию ЕАТС по завершению третьего этапа;
25. **Приветствовал** два новых правила, касающихся транспортных средств, новую Общую резолюцию и 89 поправок, принятых в 2015 году, и **просил** секретариат изыскать пути повышения информированности о правилах в области транспортных средств на глобальном уровне;
26. **Рассмотрел** ход внесения поправок в Соглашение 1958 года с целью обеспечения утверждений типа системы комплектного транспортного средства и повышения привлекательности для присоединения к Соглашению стран с формирующейся рыночной экономикой, позволяя применение предыдущих вариантов правил Организации Объединенных Наций. **Предложил** правительствам и секретариату доработать концепцию создания центра обработки данных утверждения

типа и представить его по возможности на следующей сессии Комитета. **Подчеркнул**, что финансирование этого центра обработки данных должно осуществляться за счет регулярного бюджета. В последующем, секретариат подготовит соответствующие предложения по бюджету;

27. **Приветствовал** публикацию "Исследование Организации Объединенных Наций, касающееся мотоциклетных шлемов" в рамках "WP.29, чем она занимается и как к ней присоединиться", которая рассматривает проблемы, достижения и сложности в усилиях по повышению безопасности и благополучия водителей механических двухколесных транспортных средств, а также социально-экономический эффект правильного применения Правила ООН № 22 об официально утвержденном типе мотоциклетных шлемов. **Просил** секретариат и Договаривающиеся Стороны на добровольной основе распространять свои выводы;

28. **Приветствовал** итоги Конференции высокого уровня в Бразилиа и **поблагодарил** секретариат за вклад ЕЭК, особенно за недавнюю публикацию по безопасности дорожного движения «Вместе с ЕЭК ООН на пути к безопасности». **Предложил** правительствам помочь в ее распространении. **Подтвердил** свое согласие с реализацией одиннадцати целей ЕЭК в рамках Десятилетия действий ООН по обеспечению безопасности дорожного движения и **просил** секретариат ежегодно представлять доклад о своих достижениях;

29. **Приветствовал** назначение г-на Жана Тодта в качестве Специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения, чья деятельность имеет большое значение для: а) мобилизации на постоянной основе политических усилий, направленных на признание безопасности дорожного движения в качестве одной из приоритетных целей; б) продвижения и повышения осведомленности о правовых документах Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения; с) обмена зарекомендовавшей себя надлежащей практикой в сфере безопасности дорожного движения; и d) стремления изыскать необходимые средства для информационно-пропагандистской деятельности путем расширения стратегического партнерства между государственным, частным и неправительственным секторами. **Выразил** удовлетворение, что секретариатскую поддержку оказывает ЕЭК ООН из внебюджетных средств, привлеченных Специальным посланником. **Предложил** Специальному посланнику поддерживать связь с соответствующими рабочими группами (WP.1, WP.29, WP.15). **Просил** секретариат информировать правительства, представленные в КВТ, о поиске возможностей для создания фонда безопасности дорожного движения ООН;

30. **Одобрил** продление до конца 2016 года мандатов Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам и Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах;

31. **Принял к сведению** решение WP.1 проводить по две четырехдневных регулярных сессии ежегодно. **Согласился** с просьбой организовать одну дополнительную сессию за пределами Женевы в 2016 или 2017 годах и **напомнил**, что при этом должны быть соблюдены правила и процедуры ООН;

32. **Приветствовал** заинтересованность правительства Японии стать полноправным участником WP.1 с правом голоса и **одобрил** ее просьбу (ECE/TRANS/2016/13);

33. **Просил** секретариат дать указания рабочим группам КВТ относительно присоединения других государств, не являющихся членами ЕЭК, принимая во внимание существующий опыт различных рабочих групп;

34. **Просил** секретариат обеспечить перевод и печать брошюры международного водительского удостоверения (ECE/TRANS/WP.1/2014/8/Rev.1) на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, так как брошюра является частью реализации конвенций ООН по безопасности дорожного движения;

35. **Приветствовал** прогресс в разработке инструмента SafeFITS с целью помощи правительствам в принятии решений по безопасности дорожного движения и **подчеркнул**, что это особенно актуально в свете включения безопасности дорожного движения в показатели ЦУР. **Призвал** государства-члены поддержать проект и его предполагаемое применение и **предложил** правительствам и другим заинтересованным сторонам выделять соразмерные средства на пилотные проекты инструмента SafeFITS;

36. **Приветствовал** начало проектов, осуществляемых в рамках Счета развития Организации Объединенных Наций, «Укрепление национального потенциала отдельных развивающихся стран и стран с переходной экономикой по управлению безопасностью дорожного движения» и **отметил** важность Обследования состояния безопасности дорожного движения для повышения безопасности дорожного движения. **Принял к сведению**, что ЕЭК является ведущим руководителем проекта и что в настоящее время странами-участницами являются: Албания, Грузия, Доминиканская Республика и Вьетнам. **Приветствовал** планы Специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения стать одним из спонсоров проекта, с тем чтобы страна из региона ЭКА и ЭСКЗА также смогла принять в нем участие при координации со стороны соответствующих региональных комиссий. **Предложил** правительствам, межправительственным организациям и НПО рассмотреть вопрос об обеспечении поддержки совместного обзора Обследования состояния безопасности дорожного движения;

37. **Был проинформирован** о совместной работе секретариата с проектом "Евромед-транспорт", в результате чего был подготовлен доклад по «дорожной карте ЕСТР» (см. неофициальный документ № 12), и **одобрил** его публикацию (и печать) на английском, французском и русском языках. **Предложил** секретариату сотрудничать с Евромед с целью создания Дорожной Карты СПС (ECE/TRANS/WP.11/2015/9), доступной в форме публикации на английском, французском и русском языках;

38. **Выразил поддержку** предложению о поправке, которая даст право четырем государствам-членам, не входящим в ЕЭК (Алжир, Иордания, Марокко и Тунис), присоединиться к Соглашению ЕСТР;

39. **Приветствовал** принятие и вступление в силу предложения о поправке, касающейся вопросов «электромобильности» в Европейском соглашении о международных автомагистралях;

40. **Выразил озабоченность** в связи с задержками в процессе завершения подготовки глобального многостороннего соглашения о международных регулярных перевозках пассажиров международными и городскими автобусами («ОмниБус»). Учитывая значительные ресурсы и время, которые были выделены для рассмотрения этого соглашения. **Принял к сведению** информацию, представленную председателем SC.1 и Европейской комиссией. Комитет **предложил** заинтересованным сторонам тщательно проработать этот вопрос, подготовить предложения и принять соответствующую позицию на следующем заседании SC.1;

41. **Просил** SC.2 ускорить завершение работы над предложениями по поправкам к Соглашению СМЖЛ, подготовленным в сотрудничестве с Европейским железнодорожным агентством, и завершить разработку веб-платформы, которая

будет действовать в качестве международного механизма мониторинга железнодорожной безопасности. **Приветствовал** прогресс, достигнутый в ходе работы неофициальной группы экспертов в отношении новой конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы и **поблагодарил** группу за работу. **Призвал** WP.30 и SC.2 **организовать** в 2016 году совместно со всеми заинтересованными участниками КВТ и соответствующими заинтересованными сторонами специальное совещание, с тем чтобы завершить работу над предварительным проектом конвенции и **рассмотреть возможность** разработки компендиума руководящих примеров передовой практики (используя формат работы, который был применен для разработки приложения 9 к Конвенции о согласовании) для дальнейшего принятия Комитетом и открытия для подписания заинтересованными странами и **доложить** о достигнутом прогрессе **на сессии КВТ в 2017 году**;

42. **Принял** проект резолюции по единому железнодорожному праву (ECE/TRANS/2016/17);

43. **Рассмотрел и утвердил** продление мандата Группы экспертов по единому железнодорожному праву еще на один год в соответствии с новым кругом ведения (ECE/TRANS/2016/18) при условии его утверждения Исполкомом;

44. **С удовлетворением отметил**, что после того как Кодекс ГТЕ был одобрен КВТ, ИМО и МОТ в 2014 году, его текст имеется на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, получил признание на глобальном уровне и в 2016 году будет включен в законодательство Южной Африки. **Призвал** правительства и ключевые заинтересованные стороны **содействовать применению** Кодекса ГТЕ. **Просил** секретариат изучить возможности начала веб-обучения по Кодексу ГТЕ в рамках имеющихся ресурсов;

45. В рамках 70-й сессии SC.2 **решил** провести конференцию высокого уровня в отношении текущей ситуации, на основе целостного подхода, в пассажирских перевозках по маршруту Восток - Запад.

46. **Одобрил** просьбу WP.24 о разработке подробных Руководящих принципов для национальных генеральных планов в области грузовых перевозок и логистики (ECE/TRANS/2016/19);

47. **Приветствовал** организацию рабочей группой SC.3/WP.3 международной конференции на высоком уровне стран с внутренними водными путями в 2017 году как часть осуществления рекомендаций Белой книги (ECE/TRANS/2016/20);

48. **С интересом отметил** обзор деятельности SC.3, **признал** необходимость стратегического пересмотра и обновления роли и круга ведения SC.3 и просил SC.3 представить свой рекомендуемую стратегию и круг ведения, возможно, на следующей сессии Комитета. **Принял к сведению** заявление Бельгии, поддержанное правительствами Германии и Нидерландов, о том, что SC.3 должна избегать параллелизма в работе и изучить возможности для синергизма с учетом опыта и знаний речных комиссий, а также акцентировать внимание на темах, которые могут создавать реальные преимущества для общеевропейского региона;

49. **Предложил** секретариату WP.30 продолжить свою деятельность по продвижению Конвенции о согласовании, 1982 и Конвенции МДП, 1975. В этой связи **приветствовал** "Спектр деятельности по упрощению процедур пересечения границ", подготовленный секретариатом с целью продвижения деятельности ЕЭК в области упрощения процедур пересечения границ и соответствующих правовых документов Организации Объединенных Наций; и **просил** о переводе и печати брошюры на трех рабочих языках ЕЭК;

50. **Принял** к сведению вклад Договаривающихся сторон МДП в дальнейшее совершенствование и изменение положений Конвенции МДП, которые в настоящее время обсуждаются в рамках WP.30 и Административного комитета МДП (АС.2), **приветствовал** продолжающиеся усилия, направленные на повышение прозрачности системы МДП, и **настоятельно призвал** правительства завершить работу над поправками, решение по которым еще не принято, в частности по упомянутым выше элементам Конвенции; **был проинформирован** о самых последних изменениях в осуществлении Конвенции МДП и **вновь обратился** с призывом о полном соблюдении положений Конвенции МДП, включая обязательство Договаривающихся сторон в соответствии со статьей 42-бис Конвенции, касающееся своевременного предоставления Исполнительному совету МДП или АС.2 информации о любых планируемых мерах, которые могут повлиять на осуществление Конвенции МДП;

51. **С удовлетворением отметил** ход работы по компьютеризации системы TIR (eTIR) и **настоятельно рекомендовал** правительствам активно участвовать в разработке правовой основы eTIR и поддержать продолжающиеся усилия по осуществлению пилотных проектов eTIR. **Выразил свою поддержку** и **приветствовал прогресс**, достигнутый в рамках пилотного проекта eTIR ЕЭК/МСАТ между Ираном (Исламская Республика) и Турцией, а также в деятельности и проектах, реализуемых в рамках финансируемого по линии Счета развития Организации Объединенных Наций проекта под названием "Укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деле облегчения законного пересечения границ, регионального сотрудничества и интеграции";

52. **Решил продлить** мандат Неофициальной специальной группы экспертов WP.30 по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (WP.30/GE.1) на 2016 год;

53. **Полностью поддержал позицию**, заключающуюся в том, что во исполнение резолюции 1984/79 ЭКОСОС секретариат Организации Объединенных Наций должен и впредь обеспечивать публикацию Справочника по Конвенции МДП на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций с целью дальнейшего содействия продвижению Конвенции МДП;

54. **Отметил**, что в соответствии с пунктом 1 постановляющей части раздела В резолюции ЭКОСОС 2015/7 секретариат запросил информацию от всех государств – членов Организации Объединенных Наций, касающуюся контактных сведений о компетентных органах, ответственных за национальные правила перевозки опасных грузов, и органах, уполномоченных разрешать наносить знак «UN» на упаковку, сосуды под давлением, контейнеры для массовых грузов и переносные цистерны. Поскольку число ответивших стран являлось достаточно низким, **настоятельно призвал** все государства-члены ЕЭК, которые еще не сделали этого, представить секретариату запрошенную информацию;

55. **Отметил**, что Протокол о внесении поправок в статьи 1 а), 14 (1) и 14 (3) б) ДОПОГ, принятый на Конференции Договаривающихся сторон 28 октября 1993 года, еще не вступил в силу, поскольку не все Договаривающиеся стороны ДОПОГ стали участниками этого Протокола; на настоящий момент его участниками являются 33 Договаривающиеся стороны, и Комитет **настоятельно призвал** остальные Договаривающиеся стороны предпринять необходимые шаги, с тем чтобы этот Протокол мог вступить в силу;

56. **Одобрил** поручения WP.15 и Административного комитета ВОПОГ секретариату опубликовать сводный текст ДОПОГ и ВОПОГ с поправками,

действующими с 1 января 2017 года, достаточно заблаговременно, чтобы подготовиться к его эффективному применению до вступления указанных поправок в силу;

57. **Выразил свою озабоченность** тем, что предложение о внесении изменений в принцип единогласия, предусмотренный в статье 18.4 СПС, в соответствии с которым для отклонения поправки к техническим положениям к СПС должно требоваться не менее трех возражений, при сохранении правила единогласия в отношении статей самого Соглашения СПС не было принято. Кроме того, WP.11 не приняла предложение об изменении своей практики вынесения каждого предложения по поправкам на голосование. С учетом сложностей, которые эта ситуация создает для способности WP.11 содействовать обновлению и модернизации правовых документов, относящихся к ее ведению, Комитет **настоятельно рекомендовал** всем заинтересованным сторонам ускорить процесс принятия решения по этому вопросу и соответствующим образом **проинформировать** Комитет на его следующей годовой сессии;

58. **Отметил**, что по просьбе WP.11 в декабре 2014 года Исполнительный секретарь ЕЭК ООН обратился к министрам иностранных дел Договаривающихся сторон СПС с письменной просьбой передать контактную информацию о компетентном органе их страны, который уполномочен подписывать многосторонние соглашения, заключаемые в соответствии со статьей 7 СПС. Комитет **настоятельно рекомендовал** Договаривающимся сторонам СПС, которые еще не ответили на это письмо, сделать это, если они хотят иметь возможность участвовать в любых будущих многосторонних соглашениях в рамках СПС;

59. Комитет **приветствовал** недавнюю публикацию "Ежегодного бюллетеня статистики транспорта по Европе и Северной Америке" и "Статистики дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке" и **просил** изменить способ подготовки этих ценных изданий таким образом, чтобы они могли выпускаться быстрее и более эффективно. Предложил Рабочей группе по статистике транспорта (WP.6) оценить, насколько это межправительственная платформа может способствовать использованию инструментов ForFITS и SafeFITS, а также каким образом она может содействовать национальному мониторингу прогресса в достижении устойчивой мобильности и транспорта;

60. **Приветствовал** деятельность Рабочей группы по облегчению перевозок и пересечению границ СПЕКА, связанную с развитием транспортной инфраструктуры, упрощением перевозок и безопасностью дорожного движения, и **просил** секретариат изучить возможности организации регионального мероприятия по наращиванию потенциала в области статистики транспорта;

61. **Приветствовал** Годовой отчет Отдела по устойчивому транспорту, предоставляющего секретариатское обслуживание Комитету по внутреннему транспорту ЕЭК, административным комитетам правовых инструментов, Комитету экспертов ЭКОСОС, ПРГ-ППГ СПЕКА, ОПТОСОЗ и Специальному посланнику Генерального секретаря ООН. **Призвал** правительства, а также секретариат активно продвигать его, с тем чтобы улучшить информированность о работе, проводимой Комитетом и его вспомогательными органами;

62. **Приветствовал** информацию о ходе подготовки к 70-й годовщине КВТ и недавно переименованного Отдела устойчивого транспорта, которая будет отмечаться в 2017 году, и **пригласил** государства-члены передать в секретариат свой вклад в праздничную публикацию до 30 марта 2016 года, т.е. предоставить информацию о знаковых достижениях в области транспорта в своей стране за последние семьдесят лет, желательно вместе с фотографиями. **Предложил** рабочим

группам Комитета рассмотреть вопрос о подготовке резолюций для принятия по случаю семидесятилетия Комитета по темам, представляющим особую важность для их работы, и **выразил пожелание**, чтобы эти резолюции КВТ были затем представлены на шестьдесят девятой сессии Европейской экономической комиссии в 2017 году;

63. **Одобрил** в целом доклады и соответствующую деятельность своих вспомогательных органов и **поручил** секретариату включить ссылки в полный текст доклада КВТ;

64. **Отметил**, что утверждение доклада о работе его семьдесят восьмой сессии будет ограничено принятием перечня основных решений, а полный текст доклада Комитета будет распространен на более позднем этапе;

65. **Дал указания** своему Председателю относительно ключевых положений доклада (который должен быть подготовлен в консультации с секретариатом) Исполнительному комитету ЕЭК на одной из его будущих сессий;

66. **Рассмотрел и принял** оценку результативности программы в 2014–2015 годах (двухгодичная оценка) в отношении подпрограммы по транспорту (ECE/TRANS/2016/27);

67. **Рассмотрел и принял** программу работы на период 2016–2017 годов (ECE/TRANS/2016/28) для последующего официального одобрения Исполкомом. Комитет также **принял** дополнение к программе работы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1). Комитет **отметил**, что на своей сессии в ноябре 2015 года Бюро **рассмотрело** проект программы работы на период 2016–2017 годов и добавление к нему и **решило рекомендовать** его Комитету для одобрения;

68. **Рассмотрел и утвердил** план двухгодичной оценки (2016–2017 годы) для подпрограммы по транспорту, содержащийся в документе ECE/TRANS/2016/29. Комитет **отметил**, что на своей сессии в ноябре 2015 года Бюро рассмотрело план двухгодичной оценки и постановило рекомендовать его Комитету для одобрения;

69. Также **рассмотрел и одобрил** проект стратегических рамок на 2018–2019 годы для подпрограммы по транспорту (ECE/TRANS/2016/30). Комитет **отметил**, что в соответствии с процессом планирования программ ЕЭК проект стратегических рамок должен быть рассмотрен секторальными комитетами (или их бюро, если комитеты не заседали в течение последних четырех месяцев 2015 года) до его представления Исполнительному комитету ЕЭК в ноябре/декабре 2015 года и в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в начале 2016 года. Бюро на своей ноябрьской сессии 2015 года рассмотрело проект этого предложения и постановило рекомендовать его Комитету для одобрения;

70. **Утвердил** свой план работы на период 2016–2020 годов, содержащийся в документе ECE/TRANS/2016/31; также **отметил**, что этот документ был весьма полезным в прошлом с точки зрения предоставления мандатов для работы вспомогательных органов Комитета в четные годы, выполняя роль «моста», который охватывает месяцы между концом двухгодичного периода и моментом утверждения Комитетом программы работы на следующий двухгодичный период. Однако, после внесения изменений в формат программы работы в 2015 году выпуск подобного документа по четырехгодичному плану работы возможно более не будет целесообразным. С учетом этого Комитет, **принял решение о прекращении** выпуска такого документа в будущем;

71. **Избрал** г-на Ежи Кленьевски (Польша) председателем, г-на Сергея Андреева (Российская Федерация) и г-жу Изабель Пайе (Франция) заместителями председателя и следующих членов Бюро для сессий в 2017 и

2018 годах: г-жа Ингеборг Аннет Деттбарн (Германия), г-н Сергей Дубина (Беларусь), г-н Антонио Эрарио (Италия), г-жа Кармен Хирон (Испания), г-н Равиль Искандеров (Азербайджан), г-н Боб Оудсорн (Нидерланды), г-н Жан-Клод Шнёвли (Швейцария), г-н Кристоф Шоккэрт (Бельгия) и г-н Роман Симоненко (Украина);

72. **Рассмотрел и утвердил** предварительный перечень совещаний в 2016 году, основанный на предложениях, высказанных вспомогательными органами Комитета;

73. **Выразил озабоченность** по поводу вопросов, возникших в обслуживании заседаний из-за задержек в переводе пред- и пост-сессионных официальных документов и докладов Отделом по обслуживанию конференций ЮНОГ. **Просил** секретариат предоставить детальную информацию о правилах, связанных с подачей, обработкой и публикацией пред- и пост-сессионной документации, относящейся к сессиям межправительственных органов, обслуживаемых Отделом устойчивого транспорта, и об их директивном источнике. Это позволило бы КВТ рассмотреть такие правила и предложить, если в этом имеется необходимость, изменения к этим правилам в соответствующие законодательные органы;

74. Поскольку эти вопросы являются актуальными для всех органов КВТ, а также для договорных органов глобальных правовых инструментов в области транспорта, Комитет **предложил** рабочим группам и административным комитетам, которых они касаются в наибольшей степени, подготовить стратегическую оценку вопросов и проблем, связанных с их двойной функцией регионального и глобального охвата, а также подготовить рекомендации по их решению и представить свои выводы на следующей сессии Комитета. Кроме того, Комитет **просил** секретариат собрать все действующие административные правила по данной теме, которые регулируют перевод и другие соответствующие административные процедуры, и распространить этот документ среди председателей и заместителей председателей Рабочих групп, а также среди членов Бюро;

75. **Отметил**, что его семьдесят девятую сессию в предварительном порядке планируется провести в Женеве 21–24 февраля 2017 года;

76. **Утвердил** перечень основных решений семьдесят восьмой сессии.